

## Zmluva o dielo č. 40/2011

Uzavretá vo vzájomnej dohode medzi účastníkmi podľa časti 3, hlavy II, dielu IX Obchodného zákonníka SR, na dodávku prác súvisiacich s dielom „Geografická evidencia cintorína mesta Gbely“.

### I. Zmluvné strany

- 1.1 Zhotoviteľ: **Datalan, a.s.**  
Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava
- Konajúci  
prostredníctvom: **Ing. Michal Klačan**, člen predstavenstva  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2627106780/1100  
IČO: 35 810 734  
IČ DPH: SK2020259175  
DIČ: 2020259175  
Osoba oprávnená vo  
veciach obchodných: PaedDr. Roman Stadtrucker
- 1.2 Objednávateľ: **Mesto Gbely**  
Námestie slobody 1261  
908 45 Gbely
- Konajúci  
prostredníctvom: Ing. Jozef Hazlinger, primátor mesta  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 2601337003/5600  
IČO: 00309524  
DIČ: 2021086705  
Osoba oprávnená vo  
veciach technických: Ing. Gabriela Kováčová

### II. Predmet zmluvy.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v súlade s podmienkami tejto zmluvy vykoná nasledujúce práce na diele:

#### „Geografická evidencia cintorína mesta Gbely“

##### II.1 Spracovanie evidencie hrobových miest mesta Gbely:

###### Pasportizácia:

- Celkovo **jeden cintorín**, ktorý obsahuje:
  - spolu maximálne **1 300 hrobových miest** (hrobov),
  - pričom za hrobové miesto sa považuje (jedno, dvoj, troj- ...) hrob, detský hrob, hrobka, urnové miesto, a to ako existujúce obsadené, tak aj prázdne hroby, alebo rezervované hrobové miesta,
- **rekognoskáciu cintorína** pochôdzkou v teréne, s grafickým zakreslením hrobových miest cintorínov, (na základe papierových (alebo digitálnych) podkladov dodaných zadávateľom) a odfotografovanie jednotlivých hrobov a zapísanie údajov na nich do databázy. Zakreslenie sa vykoná orientačne, **bez geodetického** (alebo iného) **zamerania jednotlivých hrobov**,

- **grafické zakreslenie cintorína a jednotlivých hrobov s číslom hrobu**, vo vhodnom formáte: DGN Microstation, SHP ArcView,
- **spracuje fotografickú dokumentáciu k jednotlivým hrobom** v rastrovom digitálnom formáte JPG s označením súborov jednoznačným číslom hrobu,
- **kontrolu** grafických, databázových údajov, správnosť ich spracovania a vhodnosť pre import do systému,
- **objektovanie grafických údajov** a prepojenie grafických, databázových a fotografických údajov,
- **výstupný chybový protokol** s nezrovnalosťami v jednotlivých evidenciách aj medzi evidenciami navzájom, ktoré nebolo možné z poskytnutých údajov prepojiť,
- **čiernobiely výťahok mapy** cintorína vo formáte A0, alebo A1.

## II.2 Technické podmienky spracovania:

- Dodávka údajov v štruktúre pre systém Korwin podľa špecifikácie objednávateľa:  
Grafické údaje - vo formáte DGN (kompatibilné s prehliadačom pangaea oxc),  
Tabuľkové /databázové údaje - vo formáte Excel, Access, DBF  
Prepojenie dát bude realizované pomocou MSLINK:  
V grafike pripojením zodpovedajúcich identifikátorov ku grafickým elementom – hrobovým miestam v rámci vnútornej štruktúry DGN výkresov.  
V tabuľke uložením toho istého identifikátora k odpovedajúcemu záznamu popisujúceho atribútové údaje odpovedajúceho grafického elementu – hrobovému miestu.
- Prieskum cintorínov **pochôdzkou v teréne**. Zaznačenie zmien a nezrovnalostí medzi databázovými a grafickými údajmi.
- Spracovanie **bez geodetického či iného zamerania hrobov**, alebo ďalších prvkov cintorína.
- Spracovanie na základe objednávateľom dodaných grafických údajov z katastra nehnuteľností
- Súradnicový systém S-JTSK, výškový systém Baltský po vyrovnaní.
- Plošný rozsah predmetu spracovania je jeden cintorín mesta Gbely.
- Spracovanie v digitálnej forme v formáte DGN, ArcView alebo Korwin, tak aby bolo možné naimportovať dáta do existujúceho informačného systému mesta (do systému Korwin).

## II.3 Potrebná súčinnosť zo strany mestského úradu:

- Poskytnutie všetkých potrebných existujúcich podkladov (digitálnych aj analógových):
- Zapožičia papierové mapové podklady so zakreslením cintorína, t.j. hraníc jednotlivých hrobov.
- Kópiu predchádzajúcej databázovej evidencie cintorína.

## II.4 Aktualizácia:

- Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na požiadanie objednávateľa vykoná raz ročne aktualizáciu Geografickej evidencie cintorína mesta Gbely, za týchto podmienok:
  - Objednávateľ pre potreby aktualizácie poskytne:
    - **orientačné zakreslené** (do papierových podkladov) **miesta s novými hrobmi, údaje** (v digitálnom tvare) **o nových pochovaných** aj v existujúcich hroboch, a zmene ďalších údajov (kto sa o hroby stará a podobne)
    - ďalšie potrebné údaje pre aktualizáciu (zrušené hroby, nové prázdne hrobové miesta a podobne)
    - **digitálne fotografie** nových hrobov, a hrobov ktoré sa výrazne zmenili (nový pomník a podobne) s priradením ktorému hrabu patria
  - Aktualizácia sa vykoná bez pasportizácie a prieskumu v teréne, len na základe poskytnutých údajov.

## III. Doba a miesto plnenia predmetu zmluvy

- 3.1 Bod II (Geografická evidencia cintorína mesta Gbely) bude dodávateľom spracovaná najneskôr do dvoch mesiacov od poskytnutia všetkých podkladov podľa bodu II.3.
- 3.2 Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.

#### IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Objednávateľ sa pre zabezpečenie riadneho splnenia predmetu zmluvy, podľa bodu II zaväzuje, že najneskôr 14 pracovných dní pred začiatkom prác, dodá zhotoviteľovi potrebné podklady pre vyhotovenie diela, podľa bodu II.3.
- 4.2 Užívacie práva k dielu prechádzajú na objednávateľa jeho zápisničným odovzdaním a prevzatím.
- 4.3 Ak nastanú u niektorej zo zmluvných strán skutočnosti brániace riadnemu plneniu zmluvy, je táto strana povinná to ihneď a bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane a dohodnúť termín jednania štatutárnych zástupcov oboch strán.
- 4.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet diela podľa článku II. tejto zmluvy zhotoviť podľa podmienok tejto zmluvy a ďalších prípadných doplnkov uzavretých písomne, na ktorých sa súhlasne dohodnú obe zúčastnené strany v priebehu trvania zmluvy.
- 4.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje okamžite upozorniť na zistené výrazné nedostatky v získaných podkladoch. V tomto prípade sa pre splnenie diela vyžaduje písomný súhlas objednávateľa.
- 4.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje okamžite upozorniť na nedostatky a vady, zistené v priebehu prác tak, aby nedošlo k ich zväčšeniu a upozorniť na to písomným zápisom predaným objednávateľovi.
- 4.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri plnení prác s potrebnou odbornou starostlivosťou a dodržiavať podmienky tejto zmluvy.
- 4.8 Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi na dielo záruku za akosť diela v zmysle § 420-442 Obchodného zákonníka v trvaní 24 mesiacov od prevzatia diela. Prípadné vady diela odstráni zhotoviteľ urýchlene a bezplatne v primeranej lehote určenej objednávateľom.
- 4.9 Objednávateľ sa zaväzuje upozorniť zhotoviteľa na vady diela bezodkladne.
- 4.10 Obe strany sa zaväzujú ochraňovať dobré meno a obchodnú povest' druhej zmluvnej strany a nezneužívať informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva.

#### V. Cena diela, platobné podmienky a vypovedanie zmluvy

- 5.1 Cena za plnenie predmetu zmluvy podľa bodu II (Geografická evidencia cintorína mesta Gbely) je stanovená na **1 400,-** (jedentisícštyristo) eur. Uvedená cena je bez DPH 20%.
- 5.2 Cena podľa bodu 5.1 platí pre celkový počet **1 300 hrobových miest**. V prípade že celkový rozsah prác presiahne tento počet o viac ako 3%, tak sa v danom zvýšení počtu hrobových miest zvýši aj čiastka podľa bodu 5.1. Zhotoviteľ je na túto skutočnosť povinný okamžite po jej zistení a v dostatočnom predstihu upozorniť. Objednávateľ sa zaväzuje túto skutočnosť akceptovať po predchádzajúcom odsúhlasení vzniknutého navýšenia.
- 5.3 **Cena za aktualizáciu je 0,85,- € bez DPH za jeden nový, zmenený, alebo zrušený hrob**, alebo prázdne hrobové miesto. Najmenej však **100,- € bez DPH za jednu aktualizáciu**.
- 5.4 Úhrada plnenia bude uhradená objednávateľom na základe faktúry zhotoviteľa a je splatná do 14 dní. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po protokolárnom odovzdaní a prevzatí diela.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, pre prípad omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela v termíne na zmluvnej pokute vo výške 0,1 % z ceny diela podľa článku 5.1 až 5.2 tejto zmluvy za každý deň omeškania.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, pre prípad omeškania objednávateľa so zaplatením diela na zmluvnej pokute vo výške 0,1 % z ceny diela podľa článku 5.1 až 5.4 tejto zmluvy za každý deň omeškania.

#### VI. Všeobecné podmienky

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny vo východných podmienkach a nové požiadavky objednávateľa a zhotoviteľa v priebehu prác budú riešené písomným dodatkom k tejto zmluve, v ktorej budú oboma stranami dohodnuté zodpovedajúce zmeny obsahu, rozsahu, doby plnenia, podmienok plnenia a ceny diela.

#### VII. Súčinnosť zmluvných strán

- 7.1 Obe zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si potrebnú vzájomnú súčinnosť tak, aby sa predišlo prípadným škodám na oboch stranách a aby bolo možné čo najlepšie a najkvalitnejšie zhotoviť predmet tejto zmluvy.

### VIII. Závěrečné ustanovenia

- 8.1 Túto zmluvu je možné meniť, či spresniť len písomným, číslovaným dodatkom podpísaným štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.2 Zmluva je zhotovená v dvoch rovnopisoch po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 8.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.4 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia obchodným zákonníkom.
- 8.5 Obsah tejto zmluvy je dôverný a je súčasťou obchodného tajomstva zmluvných strán v zmysle § 17-20 Obchodného zákonníka.

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

V Bratislave, dňa

*1.6.2011*

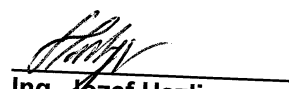
V Gbeloch, dňa

*1.6.2011*

*s účinnosťou 2.6.2011*

  
**Ing. Michal Klačan**  
člen predstavenstva



  
**Ing. Jozef Hazlinger**  
primátor mesta